40

Illmo Exmo Sr.

§ § 4º. Tenho a honra de participar à V. Ex.ª que entreguei hoje a minha Credencial, accompanhando-a com o Officio da Copia inclusa.

2º. Depois d'amanhãa deixo esta Capital, e sigo para Londres, mas não me hé dado dizer à V. Ex.ª quando me será possivel regressar para o Brazil; pois que a situação da minha esposa (Officio Nº 31 § 4º), me não permittirá talvez effectual-o com a brevidade que desejo, e preciso.

Deos Guarde à V. Ex.ª Haya em 5 de Outubro de 1831

Illmo Exmo Sr. Francisco Carneiro de Campos

Izidro Marques Lisboa.—

La Haye, le 4 Octobre 1831 = Monsieur le Baron =

La Régence de l'Empire a jugé convenable de m'appeler à d'autres fonctions, ainsi que Votre Excellence en sera informée par la lettre de créance que j'ai l'honneur de lui soumettre en cette occasion.

Il m'est bien doux, en remplissant les ordres de ma Cour, de terminer ma correspondance avec Vous, Monsieur le Baron, par l'assurance réitérée du vif empressement avec lequel le Gouvernement Impérial rechercherra toutes les opportunités pour témoigner à celui des Pays Bas le désir sincère qui l'anime de cultiver et resserrer les relations amicales si heureusement établies entre les deux Etats.

Avant de m'absenter de cette Résidence, Monsieur le Baron, j'ambitionne avoir l'avantage d'être encore une fois admis à l'honneur de déposer aux pieds du Trône du Roi l'humble hommage de mon plus profond respect, et l'expression de ma vive reconnaissance pour la bienveillance extrême dont il a plu à la Majesté de me donner constamment les témoignages les plus flatteurs. J'ose donc Vous prier, Monsieur le Baron, de vouloir bien porter ma respectueuse demande à la connaissance du Roi: j'espère que Votre Excellence daignera me faire connaître les ordres de la Majesté à cet égard.

Les bontés dont la Famille Royale a daigné me combler pendant mon séjour en cette Cour, et l'accueil bienveillant que j'y ai toujours reçu de Vous, Monsieur le Baron, expliquent bien les vifs regrets que j'éprouve en la quittant. Veuillez, je Vous prie, Monsieur le Baron, agréer

mes plus sincères remerciments pour toutes les bontés que Votre Excellence a eues pour moi, et dont je garderai toute ma vie le plus doux souvenir.

Je profite de cette occasion, Monsieur le Baron, pour Vous renouveller l'assurance de la très-haute considération avec laquelle j'ai l'honneur d'être = Monsieur le Baron = de Votre Excellence = le très-humble & très-obéissant serviteur = Marques Lisboa = Son Excellence Monsieur le Baron Verstolk de Soelen, Ministre Secrétaire d'Etat des Affaires Etrangères =

Está conforme

José Marques Lisboa